

GEMEINDE KURTATSCH

an der Weinstraße
Autonome Provinz Bozen-Südtirol



COMUNE DI CORTACCIA

sulla Strada del Vino
Provincia Autonoma di Bolzano

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
DES GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERA
DELLA GIUNTA COMUNALE**

SITZUNG VOM/SEDUTA DEL:

08.09.2026 UHR/ORE: 18:00

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindefachausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa Giunta comunale.

Vor- und Nachname Nome e Cognome	Anwesend presente	Entschuldigt abwesend assente giustificato	Unentschuldigt abwesend assente ingiustificato
Andreas ANEGG	X		
Stephanie GOLDNER		X	
Armin GSCHNELL	X		
Daniel PICHLER	X		
Kathrin SCHIEFER	X		

Beistand leistet die Gemeindefachsekretärin, Frau

Assiste la Segretaria comunale, Signora

Dr. Anita Niederstätter

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Signor

Andreas ANEGG

in der Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

G E G E N S T A N D

O G G E T T O

d3 Akt 3354: Auszahlung der zustehenden
Abfertigung an eine/n ehemalige/n
Bedienstete/n

atto d3 3354: Liquidazione dell'indennità di
buonuscita ad un/a ex-dipendente

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

- Vorausgeschickt, dass mit Gemeindeausschussbeschluss Nr. 216/A vom 17.09.2024 der Bedienstete - Matrikelnummer 2859 mittels befristeten Auftrag mit Vollzeitbeschäftigung 100% (III. Funktionsebene) ab 18.09.2024 vorläufig bis zum 31.12.2024 aufgenommen wurde;
- festgestellt, dass die befristete Aufnahme auf eigenem Wunsch des Bediensteten nicht mehr verlängert wurde und somit die ihm zustehende Abfertigung ausgezahlt werden soll;
- gemäß Berechnung der zentralen Lohnbuchhaltung des Südtiroler Gemeindenverbandes steht dem ehemaligen Bediensteten für die geleistete Dienstzeit vom 18.09.2024 bis zum 31.12.2024 eine Bruttoabfertigung von **452,66 Euro** (zu Lasten der Gemeinde) zu;
- Nach Dafürhalten ihm diesen Betrag auszahlen zu müssen;
- nach Einsichtnahme in folgende Rechtsgrundlagen:
 - Personaldienstordnung
 - Bereichsübergreifende Kollektivverträge und Bereichsverträge
 - GvD Nr. 267/2000
 - GvD Nr. 118/2011 über die Harmonisierung der Haushalte
 - Landesgesetz Nr. 11/2014 betreffend die Harmonisierung der Buchhaltungssysteme und der Bilanzschemen
 - L.G. Nr. 25 vom 12.12.2016 igF betreffend die Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften
 - Einheitliche Strategiedokument (ESD) für die Haushaltsjahre 2026-2028
 - Haushaltsvoranschlag 2026-2028
 - Haushaltsvollzugsplan 2026-2028
 - Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2
 - Gemeindegesetz
- Es wird Einsicht in die im Sinne von Art. 185 und Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018 Nr. 2 abgegebenen Gutachten:
 - fachliches Gutachten
YUmP38SH6yJzuvfn82BUA9j9XhU9h/kwz/W
EAXG4IOE=
 - buchhalterisches Gutachten
ipOZ9RpBugdOioi9ei1vdtvgxBxI9TD2C+iWs
W5c+7M=

b e s c h l i e ß t

LA GIUNTA COMUNALE

- Premesso che con la delibera della Giunta comunale n. 216/A del 17.09.2024 il dipendente con matricola 2859 è stato assunto mediante contratto a tempo determinato, quale operaio qualificato a tempo pieno 100% (III. livello funzionale) dal 18.09.2024 fino al 31.12.2024;
- accertato che l'assunzione a tempo determinato su propria richiesta del dipendente non è stata prolungata e pertanto l'indennità di fine rapporto è da liquidare;
- sulla base del calcolo effettuato dall'ufficio centrale paghe del Consorzio dei Comuni all'ex-dipendente spetta un'indennità di fine servizio di **Euro 452,66** (a carico del Comune) per il periodo dal 18.09.2024 fino al 31.12.2024;
- Ritenuto dover pagargli l'importo suddetto;
- si prende atto delle seguenti basi giuridiche:
 - ordinamento del personale
 - contratti collettivi intercompartimentali vigenti e visti i contratti
 - D.Lgs. n. 267/2000
 - Decreto Legislativo n. 118/2011 sull'armonizzazione dei bilanci
 - legge provinciale n. 11/2014 in materia di armonizzazione dei sistemi contabili e degli schemi di bilancio
 - L.P. n. 25 del 12.12.2016 ntv inerente l'ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali
 - Documento unico di programmazione (DUP) per gli esercizi finanziari 2026-2028
 - bilancio di previsione 2026-2028
 - Piano di gestione 2026-2028
 - codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino – Alto Adige, approvato con Legge Regionale del 3 maggio 2018, n. 2
 - Statuto Comunale
- Visti i pareri dato ai sensi degli art. 185 e 187 del codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino Alto Adige, approvato con Legge Regionale del 3 maggio 2018 n. 2:
 - parere tecnico:
YUmP38SH6yJzuvfn82BUA9j9XhU9h/kwz/
WEAXG4IOE=
 - parere contabile:
ipOZ9RpBugdOioi9ei1vdtvgxBxI9TD2C+iW
sW5c+7M=

d e l i b e r a

in gesetzlich zum Ausdruck gebrachter
Stimmeneinhelligkeit

1. dem ehemaligen Bediensteten mit
Matrikelnummer 2859, III. Funktionsebene mit
Vollzeitbeschäftigung die ihm zustehende
Abfertigung in Höhe von brutto **Euro 452,66** für
den Zeitraum vom 18.09.2024 bis zum
31.12.2024 zu genehmigen und zu liquidieren
und mit den Gehältern vom September 2026
auszubezahlen;

2. die Ausgabe wie folgt anzulasten:

Verpflichtung Nr.	Kompetenzjahr	Kapitel	Kostenstelle	Kodex 5. Ebene	Betrag
n. impegno	anno competenza	capitolo	centro costo	codice 5° livello	importo
	2026	10051.01.10100	100500	U.1.01.01.01.004	443,54 €

3. Vorliegender Beschluss wird
einstimmig in getrennter Abstimmung im Sinne
des Art. 183, Absatz 4 des geltenden neuen
„Kodex der örtlichen Körperschaften der
Autonomen Region Trentino-Südtirol“,
genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai
2018, Nr. 2, für unverzüglich vollstreckbar
erklärt, deshalb wird die Veröffentlichung
innerhalb von 5 Tagen ab Anwendung
vorgenommen.

Es wird darauf hingewiesen, dass
gemäß Artikel 183, Absatz 5 des Kodex der
örtlichen Körperschaften der Autonomen
Region Trentino-Südtirol, jeder Bürger gegen
diesen Beschluss innerhalb der zehntägigen
Veröffentlichungsfrist, Einspruch beim
Gemeindeausschuss erheben kann. Gegen
diese Verwaltungsmaßnahme kann jede/r
Interessierte/r gemäß Artikel 41, Absatz 2 des
gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 104/2010,
innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf der
Veröffentlichungsfrist, Rekurs bei der
Autonomen Sektion Bozen des Regionalen
Verwaltungsgerichtshofes einreichen. Betrifft
die Verwaltungsmaßnahme die Vergabe von
öffentlichen Arbeiten, Dienstleistungen und
Lieferungen ist die Rekursfrist gemäß Artikel
120, Absatz 5 des gesetzesvertretenden
Dekrets Nr. 104/2010 auf 30 Tage, ab
Kenntnisnahme reduziert.

=====

ad unanimità di voti espressi in forma legale

1. di approvare a favore dell'ex-
dipendente con matricola 2859 , III qualifica
funzionale a tempo pieno l'indennità di fine
servizio per il periodo dal 18.09.2024 al
31.12.2024 per l'importo lordo di **Euro 452,66** e
di liquidarlo insieme agli stipendi di settembre
2026;

2. di imputare le spese quanto segue:

3. La presente deliberazione con
votazione separata a voti unanime viene
dichiarata immediatamente esecutiva, ai sensi
dell'art. 183, comma 4 del nuovo “Codice degli
enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto
Adige” approvato con Legge Regionale del 3
maggio 2018, n. 2, per cui si provvederà alla
pubblicazione entro 5 giorni dall'adozione.

Si dà atto che, ai sensi dell'articolo 183,
comma 5 del Codice degli enti locali della
Regione Trentino-Alto Adige, ogni cittadino può
presentare entro il periodo di pubblicazione di
dieci giorni, opposizione alla Giunta comunale
avverso la presente deliberazione. Avverso il
presente provvedimento amministrativo ogni
interessata/o può presentare ricorso alla
Sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale
Amministrativo Regionale, entro 60 giorni dopo
la scadenza del termine di pubblicazione, ai
sensi dell'articolo 41, comma 2 del Decreto
Legislativo n. 104/2010. Se il provvedimento
amministrativo riguarda procedure di appalti
pubblici di lavori, servizi e forniture, il termine di
ricorso è ridotto a 30 giorni dall'avvenuta
conoscenza dell'atto, ai sensi dell'art. 120,
comma 5 del Decreto Legislativo n. 104/2010.

=====

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

DER VORSITZENDE/IL PRESIDENTE

Andreas ANEGG

Letto, confermato e sottoscritto.

DIE GEMEINDESEKRETÄRIN/LA
SEGRETARIA COMUNALE

Dr. Anita Niederstätter

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

VOLLZIEHBARKEITSBESCHEINIGUNG

Gegenständlicher Beschluss ist im Sinne des
Art. 183 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 am

CERTIFICATO DI ESECUTIVITÀ

La presente deliberazione ai sensi dell'art. 183
del L.R. 03.05.2018, n. 2 é divenuta esecutiva il
giorno

08.09.2026

Die Gemeindesekretärin
La segretaria comunale
Dr. Anita Niederstätter

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

Die digitalen Unterschriften wurden im Sinne des Art. 24 des
GvD vom 07.03.2005 Nr. 82 i.g.F. (CAD) auf dem Original
dieses Aktes angebracht. Das Original dieses Beschlusses
wird in den digitalen Archiven der Gemeinde Kurtatsch im
Sinne des Art. 22 des GvD 82/2005 aufbewahrt.

Le forme in formato digitale, sono state apposte sull'originale
del presente atto ai sensi dell'art. 24 D.Lgs. 07.03.2005 n. 82 e
s.m.i. (CAD). La presente deliberazione é conservata in
originale negli archivi informatici del Comune di Cortaccia ai
sensi dell'art. 22 del D.Lgs. 82/2005.